



Benvenuti nel Portale radiazioni Svizzera RPS

Il sistema di gestione delle domande, delle licenze e delle notifiche in materia di radioprotezione

La delega a una società specializzata è semplice: ecco una breve guida

Metodo 1:

La società specializzata registra una domanda per un titolare di licenza che **NON** ha ancora nessuna licenza

Metodo 2:

La società specializzata registra una domanda per un titolare di licenza esistente che già possiede almeno una licenza

Metodo 3:

Il richiedente/titolare della licenza registra una domanda **CON LOGIN** e la delega a una società specializzata

Metodo 4:

Il richiedente/titolare della licenza registra una domanda **SENZA LOGIN** e la delega a una società specializzata



Nella versione attuale della RPS, la delega di una domanda a una società specializzata può essere utilizzata solo per il tipo di licenza «Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico»!



Nota: Questi passaggi devono essere eseguiti **dalla società specializzata**.
La società specializzata non deve essere loggata per eseguire queste operazioni!

Metodo 1: La società specializzata registra una domanda per un titolare di licenza che **NON** ha ancora nessuna licenza

Benvenuti al Radiation Portal Switzerland
Il sistema di gestione delle domande, licenze e notifiche in radioprotezione

Login o creare un account utente

Funzioni con login

- ✓ Gestione delle domande, delle licenze, delle notifiche, delle condizioni e delle scadenze incluse ampie funzioni di ricerca, filtro ed esportazione
- ✓ Gestione di dati anagrafici come indirizzi, reparti e contatti
- ✓ Amministrazione degli utenti per la gestione degli accessi di più utenti con diverse autorizzazioni
- ✓ Accesso al dossier del cliente per la gestione dei documenti
- ✓ Presentazione e monitoraggio delle domande
- ✓ Inserisci le notifiche

Accedere con CH login / HIN login O creare un account utente
Fare clic qui per accedere direttamente o per creare un account utente ➔

Continuare senza login/account utente

^ Ridurre

Funzioni senza login

- ✓ Presentare nuove domande e domande di mutazione
- ✓ Inserire notifiche (possibile solo in misura limitata senza login)
- ✓ Richiedere la cessazione di una licenza
- ✗ Tracciare e gestire le licenze e le notifiche
- ✗ Monitorare le condizioni, le scadenze e i casi in sospeso
- ✗ Profilo del cliente con accessi multipli
- ✗ Gestire i documenti

1. Cliccare qui

Inserire e presentare una nuova domanda

Modifica/adattamento/trasferimento o estinzione di una licenza esistente

Inserisci e invia il messaggio

Richiesta di acquisizione di una licenza esistente



Impianti

2. Selezionare il tipo della domanda

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico



3. Selezionare «No» qui

Nuova domanda

i Importante: non inserire una domanda se si dispone già di un'autorizzazione o di una richiesta in corso nel settore di radioprotezione. In questo caso, selezionate "SI" e inserite il numero di licenza nel vostro settore di competenza. Dopo aver confermato il numero di licenza, riceverete un'e-mail all'indirizzo di corrispondenza dell'azienda con un link diretto alla vostra nuova domanda, che potrete quindi completare. Se non avete ancora una domanda in corso, selezionate "No". In questo caso, non avete ancora creato un'azienda in RPS, quindi dovrete inserire una nuova azienda.

SI No

Annulla Seguinte



Metodo 1

Esecuzione come società specializzata

4. Inserire i dati master del cliente

Inserire il titolare della licenza

1 — 2 — 3 — 4 — 5
Indirizzo domicilio le... | Indirizzo di corrisponde... | Indirizzo di fatturazi... | Persona di conta... | Altri d...

Tipo *
 Persona giuridica Persona fisica

i Collegare l'azienda al registro UID. Se non è o non è ancora registrato nel registro, cliccare su "Non presente nel registro IDI". Per il riconoscimento individuale della formazione in radioprotezione è necessario registrarsi come "persona fisica".

IDI * Nome * **i** NPA Luogo

[Non presente nel registro IDI](#)



5. Inserire qui l'indirizzo di corrispondenza del titolare della licenza

Inserire il titolare della licenza

1 — 2 — 3 — 4 — 5
Indirizzo domicilio le... | Indirizzo di corrisponde... | Indirizzo di fatturazi... | Persona di conta... | Altri d...

Domicilio legale dell'azienda Inserimento manuale

i E-mail per l'invio elettronico di decisioni. Si consiglia di utilizzare un indirizzo e-mail impersonale e sostenibile la cui mailbox viene letta in modo affidabile.

E-mail * Conferma e-mail *

i Il linguaggio della corrispondenza si applica solo alle e-mail. La lingua dell'ordine e degli allegati è definita per ogni licenza sotto l'apposita domanda nella pagina "Altre dati".

Lingua di corrispondenza *
 Tedesco Francese Italiano

i Un indirizzo di corrispondenza per le decisioni in Svizzera

6. Selezionare la lingua di corrispondenza



Metodo 1

Esecuzione come
Società specializzata

The screenshot shows a mobile application interface with three main sections: 'Navigazione', 'Azioni', and 'Link'.
- 'Navigazione' contains a back arrow and the text 'Indietro'.
- 'Azioni' contains three options: 'Annullare' (with a cancel icon), 'Duplicare' (with a duplicate icon), and 'Delega a società specializzata' (with a hand icon and a green background).
- 'Link' contains three options: 'Dossier della licenza' (with a folder icon), 'Pendenze relative alla licenza' (with a list icon), and 'Ditta' (with a person icon).

7. Delegare la
richiesta a voi stessi



La domanda è stata
delegata a una società
specializzata

C-080023 RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma) > D-14862 Operationszentrum > A-214058-64

C-080028 - RPS Go-live Fachfirma

Domanda in elaborazione
Nuova domanda


Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico




Metodo 1

Esecuzione come Società specializzata

8. Accedere come società specializzata



9. Elaborare e presentare la domanda di delega



The screenshot shows a dashboard for 'C-080028 RPS Go-live Fachfirma'. It features a 'Compiti' (Tasks) section with several cards: 'Domande proprie in elaborazione (non ancora inviate)' with 1, 'Domande delegate (non ancora inviate)' with 3, 'Revisione della proroga o della cessazione di una licenza?' with 0, 'Esame delle richieste di utente/accesso' with 0, and 'Oneri con ritardo' with 0. Below this is an 'Informazioni' (Information) section with cards for 'Licenze attive' (1), 'Stato delle domande inviate' (0), 'Licenze scadute' (0), 'Condizioni nelle licenze attive (senza ritardi)' (2), 'Periti attivi' (1), 'Esame(i) di condizione del/i proprio/i sistema(i) a raggi X eseguito(i)' (0), 'Rapporti presentati dall'azienda specializzata sugli esami di condizione dei sistemi a raggi X' (8), 'Esami di condizione futuri dei sistemi a raggi X propri' (0), 'Richieste di estensione di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi' (1), and 'Richieste di acquisizione di una licenza esistente' (0).



Finché non è stata presentata una domanda delegata, il richiedente e la società specializzata possono elaborare e presentare la domanda contemporaneamente



Nota: Questi passaggi devono essere eseguiti **dalla società specializzata.**
La società specializzata non deve essere loggata per eseguire queste operazioni!

Metodo 2: L'azienda specializzata registra una domanda per un titolare di licenza esistente che già possiede almeno una licenza

Benvenuti al Radiation Portal Switzerland
Il sistema di gestione delle domande, licenze e notifiche in radioprotezione

Login o creare un account utente

Funzioni con login

- ✓ Gestione delle domande, delle licenze, delle notifiche, delle condizioni e delle scadenze incluse ampie funzioni di ricerca, filtro ed esportazione
- ✓ Gestione di dati anagrafici come indirizzi, reparti e contatti
- ✓ Amministrazione degli utenti per la gestione degli accessi di più utenti con diverse autorizzazioni
- ✓ Accesso al dossier del cliente per la gestione dei documenti
- ✓ Presentazione e monitoraggio delle domande
- ✓ Inserisci le notifiche

Accedere con CH login / HIN login O creare un account utente
Fare clic qui per accedere direttamente o per creare un account utente ➔

Continuare senza login/account utente

Funzioni senza login

- ✓ Presentare nuove domande e domande di mutazione
- ✓ Inserire notifiche (possibile solo in misura limitata senza login)
- ✓ Richiedere la cessazione di una licenza
- ✗ Tracciare e gestire le licenze e le notifiche
- ✗ Monitorare le condizioni, le scadenze e i casi in sospeso
- ✗ Profilo del cliente con accessi multipli
- ✗ Gestire i documenti

Inserire e presentare una nuova domanda

Modifica/adattamento/trasferimento o estinzione di una licenza esistente

Inserisci e invia il messaggio

Richiesta di acquisizione di una licenza esistente

1. Cliccare qui

2. Selezionare il tipo della domanda

Impianti

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico

3. Selezionare «Si» qui

Nuova domanda

Importante: non inserire un'azienda se si dispone già di un'autorizzazione o di una richiesta in corso presso la radioprotezione. In questo caso, selezionate "Si" e inserite il numero di licenza nel vostro settore di competenza. Dopo aver confermato il numero di licenza, inviate un'e-mail all'indirizzo di corrispondenza dell'azienda con un link diretto alla vostra nuova domanda, che potrete quindi completare. Se non avete ancora una domanda o un permesso in corso, selezionate "No". In questo caso, non avete ancora creato un'azienda in RPS, quindi dovete inserire una nuova azienda.

Si No

ID di licenza / numero di licenza *

Annulla Seguinte



Metodo 2

Esecuzione come Società specializzata

4. Inserite qui il numero di licenza del vostro cliente

Nuova domanda

i Importante: non inserire una nuova azienda se si sta completando un'autorizzazione o di una richiesta in corso nel settore della radioprotezione. In questo caso, selezionate "Sì" e inserite il numero di licenza del vostro settore. In caso contrario, selezionate "No". Dopo aver confermato il numero di licenza, riceverete un'e-mail all'indirizzo di corrispondenza dell'azienda con un link diretto alla vostra nuova domanda. Dovete quindi completare. Se non avete ancora una domanda o un permesso, selezionate "No". In questo caso, non avete ancora creato un'azienda in RPS, o non avete inserito una nuova azienda.

Sì No

ID di licenza / numero di licenza *

Annulla Seguinte

5. Il cliente riceverà un'e-mail con un link diretto al vostro indirizzo di corrispondenza.

Questa e-mail deve essere inoltrata a voi



6. Aprite il link diretto dall'e-mail e delegate la richiesta a voi stessi.

Navigazione

Indietro

Azioni

Annullare

Duplicare

Delega a società specializzata

Link

Dossier della licenza

Pendenze relative alla licenza

Ditta



Metodo 2

Esecuzione come Società specializzata

La domanda è stata delegata a una società specializzata

C-080023 RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma) > D-14862 Operationszentrum > A-214058-64 > C-080028 - RPS Go-live Fachfirma

Domanda in elaborazione
Nuova domanda

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico

7. Accedere come società specializzata



8. Elaborare e presentare la domanda di delega

Dashboard C-080028 RPS Go-live Fachfirma

Compiti

1 Domande proprie in elaborazione (non ancora inviate)	3 Domande delegate (non ancora inviate)	0 Revisione della proroga o della cessazione di una licenza?	0 Esame delle richieste di utente/accesso	0 Oneri con ritardo
0 Controlli di condizione richiesti o da effettuare entro 90 giorni Sistemi a raggi X	0 Rettifica degli apparecchi RX			

Informazioni

1 Licenze attive	0 Stato delle domande inviate	0 Licenze scadute	2 Condizioni nelle licenze attive (senza ritardi)	1 Periti attivi
0 Esame(i) di condizione del/i proprio/i sistema(i) a raggi X eseguito(i)	8 Rapporti presentati dall'azienda specializzata sugli esami di condizione dei sistemi a raggi X	0 Esami di condizione futuri dei sistemi a raggi X propri	1 Richieste di estensione di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi	0 Richieste di acquisizione di una licenza esistente



Finché non è stata presentata una domanda delegata, il richiedente e la società specializzata possono elaborare e presentare la domanda contemporaneamente



Nota: L'inserimento della domanda deve essere avviato **dal titolare** della licenza

Metodo 3: Il richiedente/titolare della licenza registra una domanda **CON LOGIN** e la delega a una società specializzata

The screenshot shows the 'Radiation Portal Switzerland' interface. At the top, there are navigation links for 'Pagina iniziale' and 'Aiuto & contatto'. The main heading is 'Benvenuti al Radiation Portal Switzerland' with a subtitle 'Il sistema di gestione delle domande, licenze e notifiche in radioprotezione'. The central area is titled 'Login o creare un account utente' and lists 'Funzioni con login' with several checkmarks. A blue callout bubble points to the 'Accedere con CH login / HIN login O creare un account utente' link, containing the text '1. Cliccare qui'. To the right, a 'Service Center' section includes a link for 'Aiuto & contatto'. Below it, a 'Quick Guides' section has a link for 'Istruzioni per il CH login e l'onboarding', which is highlighted by a green callout bubble containing the text 'Istruzioni per l'accesso'. At the bottom, there is a section for 'Continuare senza login/account utente' with a dropdown for 'Ulteriori informazioni'.

➔ Scegliere questa procedura solo se il titolare della licenza ha già una licenza



Metodo 3

Eseguire come titolare della licenza



C-080023 RPS Go-live Standort Liebefeld (Hauptfirma)

Dashboard

2. Accesso

0	5	2
Esame delle richieste di utente/accesso	Oneri con ritardo	Controlli di condizione richiesti o da effettuare entro 90 giorni Sistemi a raggi X

2	3
Rettifica degli apparecchi RX	Gestire l'inventario delle sorgenti secondo necessità

Informazioni

16	5	1	4	10
Licenze attive	Stato delle domande inviate	Licenze scadute	Condizioni nelle licenze attive (senza ritardi)	Periti attivi

8	4	1	0
Esame(i) di condizione del/i proprio/i sistema(i) a raggi X eseguito(i)	Esami di condizione futuri dei sistemi a raggi X propri	Richieste di estensione di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi	Richieste di acquisizione di una licenza esistente

Azioni

- Inserire nuove richieste
- Modifica/adeguamento o sostituzione di una licenza esistente
- Richiesta di acquisizione di una licenza esistente

3. Inserire una nuova richiesta nel dashboard, alla nella casella azioni.

4. Selezionare il tipo di domanda «Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico»



Impianti

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico



Metodo 3

Eseguire come
titolare della licenza

Dashboard | Aiuto & contatto | C-080023 RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma) | Ricerca rapida

C-080023 RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma) > D-14862 Operationszentrum > A-214478-65

Domanda in elaborazione
Modifica (Dislocazione)
Licenza del predecessore A-213398-07

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico

1 Richiedente / titolare della licenza
2 Dati del sistema a raggi X
3 Scopo d'impiego
4 Ubicazione del sistema a raggi X
5 Periti
6 Altri dati
7 Riassunto

Richiedente / titolare della licenza

Ditta	
Nome	RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma)
ID ditta	C-080023
IDI	--
Prova di responsabilità civile	Si
Domicilio legale	Schwarzenburgstrasse 157 3003 Bern (BE) Svizzera

Reparto	
Nome	Operationszentrum
ID reparto	D-14862
Ditta	RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma)
Indirizzo	Schwarzenburgstrasse 157 3003 Bern (BE) Svizzera

Indirizzo di corrispondenza (reparto)	
Nome	RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma)
Riferimento / aggiunta	--
Indirizzo	Schwarzenburgstrasse 157 3003 Bern (BE)

Indirizzo di fatturazione (reparto)	
Nome	RPS Go-live Standort Liebfeld (Hauptfirma)
Riferimento / aggiunta	Operationszentrum

Inviare la domanda

5. Nella casella Azioni selezionare «Delega a società specializzata»



6. Selezionare la società specializzata e conferire la delega

Delega a società specializzata

i Il richiedente deve superare le seguenti fasi di elaborazione:

- Dati del richiedente/titolare del consenso
- Scopo d'impiego
- Periti
- Altri dati Prima di delegare la domanda a una società specializzata, è necessario completare queste fasi. La delega a una società specializzata viene concessa solo per questa attività e non può essere annullata una volta concessa. Il titolare della licenza continua a essere pienamente responsabile anche dopo la delega.

Ditta installatrice *
C-080028 RPS Go-live Fachfirma

Annulla Conferimento della delega



Metodo 3

Eeguire come titolare della licenza

La domanda è stata delegata a una società specializzata

C-080023 RPS Go-live Standort Liebefeld (Hauptfirma) > D-14862 Operationszentrum > A-214058-64 > C-080028 - RPS Go-live Fachfirma Domanda in elaborazione Nuova domanda

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico

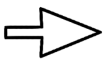
7. Accedere come società specializzata



8. Elaborare e presentare la domanda di delega

Compiti	
1 Domande proprie in elaborazione (non ancora inviate)	3 Domande delegate (non ancora inviate)
0 Revisione della proroga o della cessazione di una licenza?	0 Esame delle richieste di utente/accesso
0 Controlli di condizione richiesti o da effettuare entro 90 giorni Sistemi a raggi X	0 Oneri con ritardo
0 Rettifica degli apparecchi RX	

Informazioni				
1 Licenze attive	0 Stato delle domande inviate	0 Licenze scadute	2 Condizioni nelle licenze attive (senza ritardi)	1 Periti attivi
0 Esame(i) di condizione del/i proprio/i sistema(i) a raggi X eseguito(i)	8 Rapporti presentati dall'azienda specializzata sugli esami di condizione dei sistemi a raggi X	0 Esami di condizione futuri dei sistemi a raggi X propri	1 Richieste di estensione di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi	0 Richieste di acquisizione di una licenza esistente



Finché non è stata presentata una domanda delegata, il richiedente e la società specializzata possono elaborare e presentare la domanda contemporaneamente



Nota: L'inserimento della domanda deve essere avviato **dal titolare** della licenza

Metodo 4: Il richiedente/titolare della licenza registra una domanda **SENZA LOGIN** e la delega a un'azienda specializzata

Benvenuti al Radiation Portal Switzerland
Il sistema di gestione delle domande, licenze e notifiche in radioprotezione

Login o creare un account utente

Funzioni con login

- ✓ Gestione delle domande, delle licenze, delle notifiche, delle condizioni e delle scadenze incluse ampie funzioni di ricerca, filtro ed esportazione
- ✓ Gestione di dati anagrafici come indirizzi, reparti e contatti
- ✓ Amministrazione degli utenti per la gestione degli accessi di più utenti con diverse autorizzazioni
- ✓ Accesso al dossier del cliente per la gestione dei documenti
- ✓ Presentazione e monitoraggio delle domande
- ✓ Inserisci le notifiche

Accedere con CH login / HIN login O creare un account utente
Fare clic qui per accedere direttamente o per creare un account utente ➔

Continuare senza login/account utente

^ Ridurre

Funzioni senza login

- ✓ Presentare nuove domande e domande di mutazione
- ✓ Inserire notifiche (possibile solo in misura limitata senza login)
- ✓ Richiedere la cessazione di una licenza
- ✗ Tracciare e gestire le licenze e le notifiche
- ✗ Monitorare le condizioni, le scadenze e i casi in sospeso
- ✗ Profilo del cliente con accessi multipli
- ✗ Gestire i documenti

1. Cliccare qui

Inserire e presentare una nuova domanda

Modifica/adattamento/trasferimento o estinzione di una licenza esistente

Inserisci e invia il messaggio

Richiesta di acquisizione di una licenza esistente

2. Selezionare il tipo della domanda

Impianti

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico

3. Se si possiede già una licenza, selezionare «Sì», altrimenti selezionare «No».

Nuova domanda

Importante: non inserire un'azienda se si dispone già di un'autorizzazione o di una richiesta in corso presso la radioprotezione. In questo caso, selezionate "Sì" e inserite il numero di licenza del vostro settore di competenza. Dopo aver confermato il numero di licenza, riceverete un'e-mail all'indirizzo di corrispondenza dell'azienda con un link diretto alla vostra nuova domanda, che potrete quindi completare. Se non avete ancora una domanda in corso o un permesso in corso, selezionate "No". In questo caso, non avete ancora creato un'azienda in RPS, quindi dovete inserire una nuova azienda.

Sì No

Annulla Seguinte



Metodo 4

Eseguire come titolare della licenza

Nuova domanda

i Importante: non inserire una nuova azienda se è già in corso una richiesta in corso nel settore della radioprotezione. Se inserite il numero di licenza del vostro attuale titolare, riceverete un'e-mail con un link diretto alla vostra nuova domanda. Se non avete ancora una domanda o un permesso in corso, selezionate "No". In questo caso, non avete ancora creato un'azienda in RPS, quindi dovete inserire una nuova azienda.

Si No

ID di licenza / numero di licenza *

Annulla Seguinte

4a. Se è già in possesso di una licenza, Inserisca qui l'ID licenza e clicchi su continua



4b. Riceverà un'e-mail con un link diretto al suo indirizzo di corrispondenza. Clicchi sul link contenuto nell'e-mail



Nuova domanda

i Importante: non inserire una nuova azienda se è già in corso una richiesta in corso nel settore della radioprotezione. Se inserite il numero di licenza del vostro attuale titolare, riceverete un'e-mail con un link diretto alla vostra nuova domanda. Se non avete ancora una domanda o un permesso in corso, selezionate "No". In questo caso, non avete ancora creato un'azienda in RPS, quindi dovete inserire una nuova azienda.

Si No

Annulla Seguinte

5. Descritto nella pagina successiva

4c. Deleghi la richiesta alla sua azienda specializzata secondo il metodo 1, fase 5.

Navigazione

◀ Indietro

Azioni

⊘ Annullare

📄 Duplicare

👤 Delega a società specializzata

Link

📁 Dossier della licenza

📅 Pendenze relative alla licenza

👤 Ditta



Metodo 4

Esecuzione come
Società specializzata

La domanda è stata
delegata a una società
specializzata

C-080023 RPS Go-live Standort Liebefeld (Hauptfirma) > D-14862 Operationszentrum > A-214058-64 > C-080028 - RPS Go-live Fachfirma

Domanda in elaborazione
Nuova domanda

Esercizio di un sistema a raggi X per uso medico

6. Accedere come
società
specializzata



7. Elaborare e
presentare la domanda
di delega

Dashboard

Compiti

1 Domande proprie in elaborazione (non ancora inviate)	3 Domande delegate (non ancora inviate)	0 Revisione della proroga o della cessazione di una licenza?	0 Esame delle richieste di utente/accesso	0 Oneri con ritardo
0 Controlli di condizione richiesti o da effettuare entro 90 giorni Sistemi a raggi X	0 Rettifica degli apparecchi RX			

Informazioni

1 Licenze attive	0 Stato delle domande inviate	0 Licenze scadute	2 Condizioni nelle licenze attive (senza ritardi)	1 Periti attivi
0 Esame(i) di condizione del/i proprio/i sistema(i) a raggi X eseguito(i)	8 Rapporti presentati dall'azienda specializzata sugli esami di condizione dei sistemi a raggi X	0 Esami di condizione futuri dei sistemi a raggi X propri	1 Richieste di estensione di autorizzazioni estese/ruoli aggiuntivi	0 Richieste di acquisizione di una licenza esistente



Finché non è stata presentata una domanda delegata, il richiedente e l'azienda specializzata possono elaborare e presentare la domanda contemporaneamente.